

abcMallorca

6,95 €



GIVING YOU THE BEST EXPERIENCE OF MALLORCA

Property & Living SPECIAL

**MEDITERRANEAN
LIFESTYLE**
**ESTILO DE VIDA
MEDITERRÁNEO**
**MEDITERRANER
LEBENSSTIL**



Design by
Teresa Sapey



www.abc-mallorca.com

ISSN 1698 5877
9 771698 587067 04



A divine trinity

An elegant marriage of stone, wood, and glass define this handsome piece of contemporary architecture – a collaboration between Palma-based Jorge Bibiloni Studio and Rambla 9 Arquitectura.

LA DIVINA TRINIDAD

Esta bonita muestra de arquitectura moderna, fruto de la colaboración entre Jorge Bibiloni Studio, radicado en Palma, y Rambla 9 Arquitectura, se caracteriza por la elegante combinación de piedra, madera y vidrio.

EINE GÖTTLICHE DREIENIGKEIT

Eine elegante Verbindung von Stein, Holz und Glas definieren dieses stattliche Werk zeitgenössischer Architektur – eine Zusammenarbeit zwischen dem in Palma ansässigen Jorge Bibiloni Studio und Rambla 9 Arquitectura.

Text: Leon Beckenhäm - Photos: Fernando Aida

At the entrance to this striking new property, a tall door extends playfully to the top of the double-height reception area, where arrivals are first met by a deliberate juxtaposition of antique and modern artworks. Immediately evident is the project's harmonious combination of travertine stone, oak wood, and glass panelling, instilling a graceful neutrality that give both the art – and decorative elements throughout – space to breathe. The cream-coloured limestone stone dominates the bright corridors, occasionally lined with gently curving oak slit walls that defy the otherwise uniformity of right angles found through most of the house. Transparent walls of glass connect inside spaces, including a shimmering mosaic-lined pool, while also providing an abundance of natural light and views out to the surrounding gardens from multiple vantages.

Una puerta que se extiende hasta alcanzar la parte superior del vestíbulo de doble altura da la bienvenida a esta impresionante propiedad de nueva construcción. Lo primero que podrán contemplar todas aquellas personas que atraviesen el umbral es una deliberada yuxtaposición de obras de arte antiguas y modernas. Es perceptible inmediatamente la armoniosa combinación de piedra de travertino, madera de roble y paneles de vidrio. Destila una elegante neutralidad que consigue que tanto las obras de arte como los elementos decorativos que adornan la propiedad brillen con luz propia.

En los luminosos pasillos la piedra caliza de color crema adquiere todo el protagonismo. En ciertos tramos se han colocado lamas curvas de madera de roble, que desafían la uniformidad de los ángulos rectos que pueden encontrarse en prácticamente toda la propiedad. Las paredes transparentes de vidrio conectan los espacios interiores, entre los que destaca una

Am Eingang dieses auffälligen neuen Objekts erstreckt sich spielerisch eine hohe Türe über die doppelgeschossige Eingangshalle, in der die Besucher von einer wohlüberlegten Gegenüberstellung antiker und moderner Kunstwerke begrüßt werden. Die harmonische Kombination aus Travertin-Stein, Eichenholz und Glaspaneelen ist sofort erkennbar und erzeugt eine anmutige Neutralität, die den Kunstwerken und dekorativen Elementen dieses Hauses Raum gibt.

Der cremefarbene Kalkstein dominiert die lichtdurchfluteten Flure. Nur an manchen Stellen wird dieser von einer Wandverkleidung aus leicht kurvigen Eichenleisten abgelöst, die im Kontrast zu der ansonsten einheitlichen Verwendung rechter Winkel steht. Durchsichtige Glaswände verbinden die Innenräume, die auch einen schimmernden Mosaik-Pool umfassen, und sorgen für viel natürliches Licht und unterschiedliche Aussichtspunkte auf

Every interior design component from beds to tables, wardrobes to washbasins have been customised and curated by Jorge Bibiloni Studio. An understated but characterful combination of Italian-design furnishings, original artworks, and idiosyncratic detailing has resulted in living spaces that are both sophisticated and inviting. The property's outside space continues in the same elegantly austere styling, with swathes of natural stone creating various sunny terraces. A second mosaic-lined swimming pool is lined with wild grass, while the rest of the grounds are dotted with orange trees, scented lavender, and tall cypresses. The house is located in the upmarket and sought after neighbourhood of Son Vida, just outside Palma. Property developer Domum Investments were behind the management of the project, which lasted a full year and a half from first breaking ground to the delivery of keys to the undoubtedly proud new owner. •



reluciente piscina revestida con mosaico, garantizando así la abundancia de luz natural. Además, se puede disfrutar de las vistas a los jardines circundantes desde múltiples puntos de la vivienda. Jorge Bibiloni Studio se ha encargado de seleccionar y personalizar todos y cada uno de los elementos que forman parte de los interiores, como camas, mesas, armarios y lavabos. La sutil combinación cargada de expresividad de muebles de diseño italianos y obras de arte originales, así como la idiosincrasia que caracteriza a los detalles han dado como resultado la creación de zonas de estar que son sofisticadas y acogedoras al mismo tiempo.

En el exterior de la villa es perceptible el mismo estilo elegante y austero. Se ha empleado piedra natural para construir las soleadas terrazas. Hierbas silvestres bordean una segunda piscina revestida con mosaico, mientras que en el resto de la propiedad es posible encontrar naranjos, fragante lavanda y altos cipreses.

La vivienda está situada en el lujoso y codiciado barrio de Son Vida, a las afueras de Palma. La promotora inmobiliaria Domum Investments fue la encargada de la gestión del proyecto, que tardó en completarse un año y medio desde que se excavó el terreno hasta que se entregaron las llaves al sin duda orgulloso nuevo propietario. •



JORGE BIBILONI STUDIO
Libertat 26 baixos, Palma
Tel +34 606 134 813
info@jorgebibilonistudio.com
www.jorgebibilonistudio.com

den umliegenden Garten. Jedes einzelne Element der Innenausstattung, von den Betten bis zu den Tischen, von den Schränken bis zu den Waschbecken, wurde von Jorge Bibiloni Studio ausgesucht und angepasst. Die schlichte, aber charakterstarke Kombination aus italienischen Designer-Möbeln, Original-Kunstwerken und eigenwilligen Details erzeugt Innenräume, die sowohl elegant als auch einladend sind.

Der elegant-nüchterne Stil setzt sich auch im Außenbereich fort. Die sonnigen Terrassen bestehen überwiegend aus natürlichem Stein, ein zweiter Mosaik-Pool wird von wilden Gräsern gesäumt und auf dem Rest des Grundstücks tummeln sich Orangenbäume, duftender Lavendel und große Zypressen.

Das Haus liegt in dem exklusiven und begehrten Wohngebiet Son Vida am Rande von Palma. Hinter dem Projekt, das vom ersten Spatenstich bis zur Schlüsselübergabe ganze eineinhalb Jahre dauerte, steckt der Bauträger Domum Investments. Der neue Besitzer kann sich aus gutem Grund glücklich schätzen. •

